

Maternelle et élémentaire
Année scolaire 2018-2019

Jounieh, le 10 juin 2019
Réf : Péd.600/18-19

« Les jolies colonies de vacances,
Merci maman, merci papa,
Tous les ans, je voudrais que ça r'commence,
You kaïdi aïdi aïda. » - Pierre Perret

Chers parents,

Nous vous rappelons qu'une colonie de vacances se tiendra au Lycée libano-allemand cet été. Veuillez trouver tous les détails ci-dessous :

Mme Sossi MEHANNA a soigneusement concocté aux **enfants âgés de 3 à 10 ans** (de la PS au CM1) une recette spéciale « **colonie de vacances** », truffée de fous rires, de culture et de bonne humeur, dans un cadre ludique, bienveillant et sécurisant !

Cette **colonie de vacances** évoque une **pédagogie allemande**, assaisonnée de **cours de tennis** et additionnée de **cours de sport et de gymnastique** ; pour y ajouter du piquant, vous y versez quelques gouttes fraîches d'eau de **piscine**, des **journées BOOM** (à thèmes) et un zeste de concentré d'**excursions culturelles**, mais aussi et surtout en **pleine nature** et un soupçon magique d'**arts culinaires et plastiques** que vous saupoudrez tendrement de **danse et musique** et que vous laissez mariner dans la **langue allemande**.

Enfin, vous mélangez le tout pour obtenir la colonie de vacances du Lycée libano-allemand !

Le recyclage sera le thème du projet d'arts plastiques et toutes ces activités et sorties seront organisées et supervisées par des moniteurs professionnels du milieu que vos enfants connaissent déjà.

INGRÉDIENTS :

- ♣ du lundi 8 juillet 2019 au vendredi 23 août 2019 ;
- ♣ du lundi au vendredi, de 7h30 à 13h30, sachant que le programme de la journée démarrera à 9h ;
- ♣ cours de langue allemande, afin que les enfants puissent mettre en pratique cette langue mise à l'honneur tout au long de leur parcours scolaire ;
- ♣ devoirs de vacances pour les enfants de la GS au CM1 ;
- ♣ réduction pour 2^e enfant et 3^e enfant ;
- ♣ garde assurée jusqu'à 14h00 pour les parents qui n'ont pas la possibilité de récupérer leur(s) enfant(s) à 13h30, sachant que les enfants présents à 7h30 et après 13h30 s'adonneront à des activités et des jeux conçus pour eux, selon leur âge.
- ♣ cours de tennis pour débutants, assurés par M. Karim SLAIBY ;
- ♣ cours de zumba, latin, danse rythmique, danse orientale et ballet, assurés par Mlle Cynthia ABI NAKHOUL, enseignante au lycée ;
- ♣ cours de basketball, football et activités sportives assurés par M. Georgio MAATOUK ;
- ♣ cours de karaté et arts martiaux en collaboration avec l'ambassade du Japon (enseignement de la discipline et de l'autodéfense, dans la non-violence). Veuillez noter que l'équipe d'arts martiaux, connue sur la scène internationale, était présente au lycée lors de la journée « Music & Art Inspiration » ;

- ♣ parmi les enseignantes et les surveillantes du Lycée libano-allemand qui seront responsables des enfants : Mme Juliette MAATOUK, Mme Danielle DJOULFANIAN, Mme Paulina SCHMID, Mme Hyam BOU CHEDID.

POSSIBILITÉ DE S'INSCRIRE SOIT PAR MOIS, SOIT 3 JOURS PAR SEMAINE SOIT PAR JOUR :

- 300 USD/2 mois ;
- 150 USD/1 mois ;
- 25 USD/jour ;
- 75 USD 3 jours/semaine pour 1 mois ;
- 150 USD 3 jours/semaine pour 2 mois.

SERVICES INCLUANT DES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES :

- ♣ service de garde de 14h à 16h, à la Garderie Do Ré Mi, pour les parents qui le désirent. Prière de s'adresser à Mme Sossi MEHANNA au 70 368 088 ;
- ♣ excursions culturelles une fois par semaine ;
- ♣ service de transport. Prière de s'adresser à M. Fadi CHEMALY au 03 820 856 ;
- ♣ optionnel : « boîte à lunch santé » pour 100 dollars US par mois.

Pour toute information supplémentaire, n'hésitez pas à contacter Mme Sossi MEHANNA au 70 368 088.

Nous vous envoyons cette circulaire dans le but de récolter le nombre d'élèves intéressés à participer à cette colonie et d'estimer, selon le nombre, si elle aura lieu ou pas.

Vive les vacances, vive l'insouciance !

Merci de votre attention.

La Direction

----- coupon-réponse à remettre le **vendredi 14 juin 2019 au plus tard** -----

Je soussigné (e), désire inscrire mon enfant
, actuellement en classe de à la colonie
 susmentionnée. Je joins à cette inscription la somme suivante :

- 300 USD/2 mois ;
- 150 USD/1 mois ;
- 25 USD/jour ;
- 75 USD 3 jours/semaine pour 1 mois ;
- 150 USD 3 jours/semaine pour 2 mois.

OPTIONNEL :

- 100 USD boîte à lunch
- Service de transport (prix à déterminer avec M. Chemaly)
- Service de garderie à partir de 14h (prix à déterminer avec Mme Mehanna)

Prière de demander à votre enfant de remettre le tout à Mme Nadine REAIDY ou Mlle Aquilina MANSOUR.

Signature :

Date :

Liebe Eltern,

die Deutsche Schule Jounieh organisiert für diesen Sommer ein Ferienprogramm.

Frau Sossi Mehanna bietet **für Kinder im Alter von 3 bis 10 Jahren** (KG1 bis Klasse 4) ein besonderes **Ferienprogramm** (*colonie de vacances*) an. Spaß und gute Laune sind garantiert!

Die **Ferienbetreuung** ist nach der **deutschen Pädagogik** konzipiert. Angeboten werden sportliche Aktivitäten wie **Tennis** und **Gymnastik**, aber auch Ausflüge ins **Schwimmbad** und **BOOM-Tage** (Thementage). Darüber hinaus finden **kulturelle Ausflüge**, **Ausflüge in die Natur** sowie **kulinarische** und **künstlerische Aktivitäten** statt. **Tanz** und **Musik** sowie die **deutsche Sprache** bieten den Rahmen des Ferienprogramms der Deutschen Schule Jounieh.

Die künstlerischen Aktivitäten finden zum Thema Recycling statt. Alle Aktivitäten und Ausflüge werden von professionellen Betreuern organisiert, die die Kinder bereits kennen.

EINZELHEITEN:

- ♣ von Montag, den 8. Juli bis Freitag, den 23. August 2019
- ♣ montags bis freitags, von 7.30 Uhr bis 13.30 Uhr (Programmbeginn ab 9 Uhr)
- ♣ Deutschunterricht zur täglichen Anwendung
- ♣ Ferienaufgaben von der Vorschule bis Klasse 4
- ♣ Schulbustransport möglich
- ♣ Preisnachlass bei Anmeldung eines 2. und 3. Kindes
- ♣ Anmeldung für einen Montag, 3 Tage pro Woche oder für einzelne Tage
- ♣ Bis 14 Uhr können Kinder betreut werden, wenn Eltern die Abholung bis 13.30 Uhr nicht schaffen. Für Kinder, die vor 9 Uhr kommen und nach 13.30 Uhr bleiben, werden altersgerechte Aktivitäten und Spiele angeboten.
- ♣ Tennis für Anfänger mit Karim Slaiby
- ♣ Zumba, rhythmischer Tanz, Ballett, orientalische Tänze mit Frau Cynthia Abi Nakhoul (Lehrerin der Deutschen Schule Jounieh)
- ♣ Fußball, Basketball und andere sportliche Aktivitäten mit Georgio Maatouk
- ♣ Karate und Kampfkunst in Zusammenarbeit mit der Japanischen Botschaft (Selbstverteidigung). Die Gruppe ist bereits von der Tagesveranstaltung „Music & Art Inspiration“ bekannt.
- ♣ Betreuer/innen: Frau Juliette Maatouk, Frau Danielle Djoufianian, Frau Paulina Schmid, Frau Hyam Bou Chedid

ANMELDUNG PRO MONAT, PRO TAG ODER FÜR DREI TAGE PRO WOCHE MÖGLICH:

- 300 USD/2 Monate
- 150 USD/1 Monat
- 25 USD/Tag
- 75 USD 3 Tage/Woche für einen Monat
- 150 USD 3 Tage/Woche für zwei Monate

ZUSATZLEISTUNGEN FÜR AUFPREIS:

- ♣ Betreuung der Kinder von 14 Uhr bis 16 Uhr in der Kita *Do Ré Mi* möglich. Informationen unter 70 368 088 (Frau Sossi Mehanna)
- ♣ kulturelle Ausflüge einmal pro Woche
- ♣ Bus: Informationen unter 03 820 856 (Herr Fasy Chemaly)
- ♣ Gesundes Mittagessen: 100 USD pro Monat

Zusätzliche Auskünfte erhalten Sie von Frau Sossi Mehanna (70 368 088).

Bitte füllen Sie bei Interesse unten beigefügten Antwortschein aus, damit wir die Teilnehmerzahl abschätzen können.

Mit freundlichen Grüßen

Schulleitung

----- **Antwortschein** (Rückgabe bis **Freitag, den 14. Juni 2019**) -----

Ich, die/der Unterzeichnende,, melde mein

Kind,, in Klasse, für das

Ferienprogramm an. Sie erhalten anbei folgenden Betrag:

- 300 USD/2 Monate
- 150 USD/1 Monat
- 25 USD/Tag
- 75 USD 3 Tage pro Woche für einen Monat
- 150 USD 3 Tage pro Woche für 2 Monate

ZUSATZLEISTUNGEN :

- 100 USD Mittagessen
- Bus (Preis nach Absprache mit Hrn. Chemaly)
- Betreuung ab 14 Uhr (Preisabsprache mit Fr. Mehanna)

Bitte geben Sie den Antwortschein inkl. des Geldbetrages bei Frau Nadine Reaidy oder bei Frau Aquilina Mansour ab.

Unterschrift:

Datum: